



# Conto annuale 2018

della Società Svizzera di Salvataggio SSS  
secondo le norme Swiss GAAP FER 21



**I vostri nuotatori di salvataggio**

# Contenuto

---

3

**Bilancio al  
31 dicembre**

4

**Conto economico**

5

**Conto del flusso  
di mezzi**

6

**Prospetto della  
variazione del capitale**

---

8

**Allegato al  
conto annuale**

9

**Spiegazioni relative  
al bilancio**

13

**Spiegazioni relative  
al conto d'esercizio**

16

**Altre  
spiegazioni**

---

18

**Relazione dell'Ufficio  
di revisione PWC**

19

**Conto di esercizio 2017  
per settore di prestazione**

20

**Prevenzione**

21

**Salvataggio**

---

22

**Sport e Promozione  
delle attività giovanili**

23

**Formazione**

24

**Marketing e  
comunicazione**

25

**Gestione della  
società**

---

Frontespizio: mipan, istock

## **Società Svizzera di Salvataggio SSS**

Schellenrain 5, 6210 Sursee, Telefono +41 41 925 88 77, Fax +41 41 925 88 79, info@sss.ch

Conto postale donazioni 80-4390-5, IBAN CH28 0900 0000 8000 4390 5

Membro della Croce Rossa Svizzera CRS

# Bilancio al 31 dicembre

in CHF	Spiegazioni Cifra	2017	2018
<b>ATTIVI</b>			
Mezzi liquidi	1	755'460	634'794
Titoli	2	373'164	347'135
Crediti da forniture e prestazioni	3	113'333	264'395
Altri crediti	4	45'225	43'357
Scorte		154'785	152'340
Delimitazioni attive	5	48'777	63'211
<b>Attivi circolanti</b>		<b>1'490'745</b>	<b>1'505'232</b>
Immobilizzi materiali	6	106'766	86'230
Immobilizzi immateriali	7	400'629	332'412
<b>Attivi fissi</b>		<b>507'395</b>	<b>418'642</b>
<b>ATTIVI</b>		<b>1'998'140</b>	<b>1'923'874</b>
<b>PASSIVI</b>			
Debiti da forniture e prestazioni	8	71'702	105'975
Diversi debiti a breve termine	9	87'651	63'802
Ratei e risconti passivi		12'448	13'520
<b>Capitale di terzi a breve termine</b>		<b>171'802</b>	<b>183'297</b>
<b>Capitale dei fondi</b>	<b>10</b>	<b>423'486</b>	<b>391'267</b>
Capitale generato assegnato		664'856	664'856
Capitale libero		737'996	684'454
<b>Capitale dell' organizzazione</b>	<b>11</b>	<b>1'402'852</b>	<b>1'349'310</b>
<b>PASSIVI</b>		<b>1'998'140</b>	<b>1'923'874</b>

# Conto economico

in CHF	Spiegazioni Cifra	2017	2018
<b>RICAVI</b>			
Donazioni		603'335	586'173
Eredità		0	60'000
Formazioni e altre prestazioni	12	1'683'726	1'432'871
Contributi organizzazioni non profit	13	754'556	616'525
<b>Ricavi d'esercizio</b>		<b>3'041'617</b>	<b>2'695'569</b>
<b>COSTI</b>			
Appelli per la raccolta fondi	14	-192'832	-168'060
Progetti e prestazioni	15	-1'083'757	-630'225
Personale	16	-1'495'600	-1'454'255
Altri costi d'esercizio	17	-342'332	-343'831
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali		-125'238	-134'348
<b>Totale costi d'esercizio</b>		<b>-3'239'759</b>	<b>-2'730'719</b>
<b>Risultato aziendale</b>		<b>-198'142</b>	<b>-35'150</b>
Risultato finanziario	18	6'648	-17'133
Risultato estraneo all'esercizio	19	-6'371	-33'479
<b>Risultato senza fondi</b>		<b>-197'865</b>	<b>-85'762</b>
Aumento capitale dei fondi	20	-482'936	-258'565
Impiego capitale dei fondi	20	325'192	290'785
<b>Risultato prima della variazione del capitale dell'organizzazione</b>		<b>-355'609</b>	<b>-53'542</b>
Aumento capitale dell'organizzazione	20	0	0
Impiego capitale dell'organizzazione	20	287'000	0
<b>Risultato</b>		<b>-68'609</b>	<b>-53'542</b>

# Conto del flusso di mezzi

Il conto del flusso di mezzi completa il bilancio e il conto economico con informazioni supplementari sulle operazioni effettuate in materia di investimenti e di finanziamenti, nonché sull'evoluzione della situazione finanziaria della Società Svizzera di Salvataggio SSS.

in CHF	Spiegazioni Cifra	2017	2018
Risultato senza fondi		-197'865	-85'762
Ammortamenti		125'238	134'348
Diminuzione/(aumento) titoli		288'987	26'029
Diminuzione/(aumento) crediti		-15'875	-149'193
Diminuzione/(aumento) rimanenze		96'771	2'445
Diminuzione delimitazioni attive		73'237	-14'434
(Diminuzione)/aumento debiti		38'925	10'424
(Diminuzione)/aumento delimitazioni passive		-352	1'072
<b>Flusso finanziario dell'attività operativa</b>		<b>409'066</b>	<b>-75'071</b>
Investimenti in immobilizzi materiali mobili		0	-4'595
Investimenti in immobilizzi materiali immobili		-1'000	0
Investimenti immateriali		-183'395	-41'000
<b>Flusso finanziario dell'attività d'investimento</b>		<b>-184'395</b>	<b>-45'595</b>
Rimborso di debiti finanziari a breve termine		0	0
Assunzione di debiti finanziari a breve termine		0	0
<b>Flusso finanziario dell'attività di finanziamento</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Variazione netta fondo mezzi liquidi</b>		<b>224'671</b>	<b>-120'666</b>
<b>Mezzi liquidi al 1° gennaio</b>		<b>530'789</b>	<b>755'460</b>
<b>Mezzi liquidi al 31 dicembre</b>		<b>755'460</b>	<b>634'794</b>
<b>Variazione mezzi liquidi</b>		<b>224'671</b>	<b>-120'666</b>

# Prospetto della variazione del capitale

Il prospetto della variazione del capitale presenta le attribuzioni, i prelievi e le esistenze dei mezzi provenienti dal capitale dei fondi e dal capitale dell'organizzazione. Il capitale dei fondi indica i mezzi destinati a progetti in Svizzera e all'estero. Il capitale dell'organizzazione indica i mezzi derivanti dall'autofinanziamento, senza limitazioni di disposizione esterne.

in CHF	Spiega- zioni Lettera	Stato iniziale 01.01.2017	Attribuzioni	Trasferi- menti interni	Impieghi	Stato finale 31.12.2017
Fondo formazione e perfezionamento mirati		89'233	36'750	0	-64'105	61'879
Fondo aquamap		0	0	0	0	0
Fondo SSS on Tour	c)	0	0	0	0	0
Fondo la sicurezza acquatica fa scuola		79'825	0	0	-63'555	16'270
Fondo Acqua, amica mia		0	3'686	0	-3'686	0
Fondo prevenzione infortuni richiedenti l'asilo		0	6'000	0	-6'000	0
Fondo Centro nazionale per la formazione e lo sport		16'683	0	0	-4'200	12'483
Fondo Tocco		80'000	0	0	-20'000	60'000
Fondo CS 2016		0	0	0	0	0
Fondo CSG 2017		0	22'600	0	-22'600	0
Fondo lezioni di nuoto e di sicurezza nelle acque del lago		0	95'000	0	-22'147	72'853
Fondo formazione responsabile giovani		0	4'200	0	-4'200	0
Fondo IFRC Drowning Prevention		0	14'700	0	-14'700	0
Fondo attuazione strategia CRS 2020		0	300'000	0	-100'000	200'000
<b>Capitale dei fondi</b>	<b>a)</b>	<b>265'742</b>	<b>482'936</b>	<b>0</b>	<b>-325'192</b>	<b>423'486</b>
Marketing		165'212	0	0	0	165'212
Attività di PR		154'000	0	0	0	154'000
Prevenzione		110'000	0	0	0	110'000
Formazione		177'000	0	0	0	177'000
Finanze		50'000	0	0	0	50'000
Organizzazione		295'644	0	0	-287'000	8'644
<b>Capitale generato assegnato</b>	<b>b)</b>	<b>951'856</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-287'000</b>	<b>664'856</b>
<b>Capitale libero</b>		<b>806'605</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-68'609</b>	<b>737'996</b>
<b>Capitale dell'organizzazione</b>		<b>1'758'461</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-355'609</b>	<b>1'402'852</b>

## Spiegazioni 2017

a) Il capitale dei fondi presenta i mezzi con destinazione vincolata di fondazioni vicine alla CRS per progetti della SSS.

b) Il capitale generato assegnato presenta mezzi propri della SSS, a cui il Comitato centrale ha assegnato una destinazione precisa.

c) Il progetto «SSS on Tour» è stato interrotto. I relativi mezzi con destinazione vincolata sono stati rimborsati al Fondo sanità della Fondazione Lindenhof (trasferimento interno ai mezzi liquidi con conseguente rimborso).

# Prospetto della variazione del capitale

in CHF	Spiega- zioni Lettera	Stato iniziale 01.01.2018	Attribuzioni	Trasferi- menti interni	Impieghi	Stato finale 31.12.2018
Fondo formazione e perfezionamento mirati		61'879	174'780	0	-24'277	212'382
Fondo la sicurezza acquatica fa scuola		16'270	0	0	-16'270	0
Fondo Acqua, amica mia		0	55'000	0	-55'000	0
Fondo prevenzione infortuni richiedenti l'asilo		0	0	0	0	0
Fondo Centro nazionale per la formazione e lo sport		12'483	0	0	-4'043	8'440
Fondo Tocco		60'000	0	0	-20'000	40'000
Fondo CSG	c)	0	3'345	0	0	3'345
Fondo lezioni di nuoto e di sicurezza nelle acque del lago		72'853	0	0	-45'755	27'099
Fondo formazione responsabile giovani		0	1'440	0	-1'440	0
Fondo IFRC Drowning Prevention		0	0	0	0	0
Fondo attuazione strategia CRS 2020		200'000	0	0	-100'000	100'000
Fondo BLS-DAE-SRC istruttori CRS	d)	0	24'000	0	-24'000	0
<b>Capitale dei fondi</b>	<b>a)</b>	<b>423'486</b>	<b>258'565</b>	<b>0</b>	<b>-290'785</b>	<b>391'267</b>
Marketing		165'212	0	0	0	165'212
Attività di PR		154'000	0	0	0	154'000
Prevenzione		110'000	0	0	0	110'000
Formazione		177'000	0	0	0	177'000
Finanze		50'000	0	0	0	50'000
Organizzazione		8'644	0	0	0	8'644
<b>Capitale generato assegnato</b>	<b>b)</b>	<b>664'856</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>664'856</b>
<b>Capitale libero</b>		<b>737'996</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-53'542</b>	<b>684'454</b>
<b>Capitale dell'organizzazione</b>		<b>1'402'852</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-53'542</b>	<b>1'349'310</b>

## Spiegazioni 2018

- a) Il capitale dei fondi indica i mezzi con destinazione vincolata dalle fondazioni e dal settore pubblico per i progetti della SSS.
- b) Il capitale generato assegnato presenta mezzi propri della SSS, a cui il Comitato centrale ha assegnato una destinazione precisa.
- c) Il nome del fondo è stato cambiato da "Fondo CSG 2017" a "Fondo CSG".
- d) La Federazione svizzera dei samaritani FSS, la Società Svizzera delle Truppe Sanitarie SSTS e la SSS, in quanto organizzazioni di soccorso della Croce Rossa Svizzera, offrono corsi uniformi di rianimazione (BLS-DAE) certificati dal Swiss Resuscitation Council (SRC). La SSS è stata responsabile della gestione del progetto per lo sviluppo di un nuovo corso comune per istruttori BLS-DAE-SRC. Queste attività sono state sostenute finanziariamente dalla Fondazione finanziaria della CRS.

# Allegato al conto annuale

## Principi di tenuta della contabilità e dell'esposizione del conto annuale, principi di valutazione

Il presente conto annuale della Società Svizzera di Salvataggio SSS è esposto in conformità alle «Raccomandazioni concernenti la presentazione dei conti» Swiss GAAP FER, alle direttive dello Swiss NPO-Code e della Fondazione ZEWO, al diritto svizzero e agli Statuti dell'organizzazione. I conti presentati espongono la situazione patrimoniale, finanziaria e di reddito reale della Sede dell'associazione CRS. Fanno stato i principi di valutazione previsti dalle Swiss GAAP FER.

Il presente conto annuale è redatto in tedesco, francese e italiano. Determinante è la versione in lingua tedesca.

Il rapporto di attività della SSS verrà pubblicato separatamente.

## Principi di valutazione

<b>Mezzi liquidi</b>	Valore nominale, valute estere al corso fiscale al 31.12: USD 0.9858 (l'anno precedente 2017 USD 0.9746) EUR 1.1269 (l'anno precedente 2017 EUR 1.1706)
<b>Titoli</b>	Quotazione secondo gli estratti di deposito delle banche a fine anno.
<b>Crediti</b>	Valore nominale dopo debita rettifica. La rettifica avviene in base alla valutazione del valore delle singole poste e di una deduzione forfettaria dell'1%.
<b>Scorte</b>	A prezzo di costo o al valore di mercato se inferiore. Le rimanenze sono costituite principalmente da documentazione per i partecipanti e i capicorso per corsi di salvataggio in acqua, nonché da mezzi di salvataggio e dispositivi di protezione per la vendita alle sezioni della SSS.
<b>Investimenti finanziari, partecipazioni</b>	Costo d'acquisto, dedotti gli ammortamenti necessari
<b>Immobilizzi materiali, immobilizzi immateriali</b>	Costo d'acquisto o di produzione, dedotti gli ammortamenti economicamente necessari. Gli ammortamenti sono calcolati sul valore d'acquisto o di produzione e distribuiti in maniera lineare sull'arco della durata di vita stimata. Il limite di attivazione è fissato a CHF 500.-  Durata di vita stimata per i beni mobili e le immobilizzazioni immateriali: Mobilio, macchine, veicolo/i                      8 anni Materiale informatico                                4 anni Software    5 anni
<b>Beni immobili</b>	Costo d'acquisto o di produzione dedotti gli ammortamenti economicamente necessari. Gli ammortamenti sono calcolati sul valore d'acquisto o di produzione e distribuiti in maniera lineare sull'arco della durata di vita stimata.  Investimenti e risanamenti vengono attivati soltanto se allungano la durata di vita stimata o aumentano il valore dell'immobile.  Immobili    50 anni Investimenti/risanamenti con valore aggiunto    25 anni
<b>Debiti</b>	Valore nominale
<b>Organizzazioni correlate</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Società regionali e sezioni SSS (incl. i loro soci)</li><li>• Fondazione Cristoforo SSS</li><li>• Croce Rossa Svizzera CRS</li></ul>

# Spiegazioni relative al bilancio

in CHF	2017	2018
<b>1 Mezzi liquidi</b>		
Cassa	386	605
Posta	680'543	534'030
Banca	74'532	100'159
<b>Totale</b>	<b>755'460</b>	<b>634'794</b>
<b>2 Titoli</b>		
Obbligazioni	240'994	226'623
Azioni	100'832	92'334
Investimenti alternativi	31'338	28'178
<b>Totale</b>	<b>373'164</b>	<b>347'135</b>
<b>3 Crediti da forniture e prestazioni</b>		
Ente pubblico	7'511	62'490
Organizzazioni correlate	50'867	162'538
Terzi	63'740	42'022
Delcredere	-8'785	-2'655
<b>Totale</b>	<b>113'333</b>	<b>264'395</b>
<b>4 Altri crediti</b>		
Progetti (anticipi)	44'792	39'617
Credito verso l'istituto di previdenza per il personale	0	2'745
Altro	434	995
<b>Totale</b>	<b>45'225</b>	<b>43'357</b>
<b>5 Delimitazioni attive</b>		
<i>Al 31.12. i ratei e risconti attivi si compongono del seguente modo:</i>		
Contributo dei fondi pensione SSS Sezione Fricktal	12'664	0
Onorario consulenza nuoto nel fiume Città di Lucerna	10'725	0
Donazione della Fondazione Finanziaria CRS per lo sviluppo istruttori BLS-DAE-SRC	0	24'000
Manutenzione & cura del software Tocco per il 2019	0	20'551
Compenso contabilità SSTS e sezione SSS Fricktal	0	14'510
Diversi	25'388	4'150
<b>Totale</b>	<b>48'777</b>	<b>63'211</b>

# Spiegazioni relative al bilancio

in CHF	Stato 01.01.2017	Attribuzioni	Impieghi	Stato 31.12.2017
<b>6 Valori di acquisizione</b>				
<b>Valori di acquisizione</b>				
Sostanza mobile	362'266	1'000	0	363'266
Beni immobili aziendali	24'470	0	0	24'470
<b>Totale</b>	<b>386'736</b>	<b>1'000</b>	<b>0</b>	<b>387'736</b>
<b>Rettifiche di valore cumulate</b>				
Sostanza mobile	-254'792	-23'241	0	-278'033
Beni immobili aziendali	-1'958	-979	0	-2'937
<b>Totale</b>	<b>-256'750</b>	<b>-24'220</b>	<b>0</b>	<b>-280'970</b>
<b>Valori contabili netti</b>				
Sostanza mobile	107'474			85'233
Valore netto contabile	22'512			21'533
<b>Totale</b>	<b>129'986</b>			<b>106'766</b>

in CHF	Stato 01.01.2018	Attribuzioni	Impieghi	Stato 31.12.2018
<b>Valori di acquisizione</b>				
Sostanza mobile	363'266	4'595	0	367'861
Beni immobili aziendali	24'470	0	0	24'470
<b>Totale</b>	<b>387'736</b>	<b>4'595</b>	<b>0</b>	<b>392'331</b>
<b>Rettifiche di valore cumulate</b>				
Sostanza mobile	-278'033	-24'151	0	-302'184
Beni immobili aziendali	-2'937	-979	0	-3'916
<b>Totale</b>	<b>-280'970</b>	<b>-25'130</b>	<b>0</b>	<b>-306'100</b>
<b>Valori contabili netti</b>				
Sostanza mobile	85'233			65'677
Valore netto contabile	21'533			20'554
<b>Totale</b>	<b>106'766</b>			<b>86'231</b>

# Spiegazioni relative al bilancio

in CHF	Stato 01.01.2017	Attribuzioni	Impieghi	Stato 31.12.2017
<b>7 Immobilizzi immateriali</b>				
<b>Valori di acquisizione</b>				
Software	321'695	183'395	0	505'090
<b>Totale</b>	<b>321'695</b>	<b>183'395</b>	<b>0</b>	<b>505'090</b>
<b>Rettifiche di valore cumulate</b>				
Software	-3'443	-101'018	0	-104'461
<b>Totale</b>	<b>-3'443</b>	<b>-101'018</b>	<b>0</b>	<b>-104'461</b>
<b>Valore netto contabile</b>				
Software	318'252			400'629
<b>Totale</b>	<b>318'252</b>			<b>400'629</b>

in CHF	Stato 01.01.2018	Attribuzioni	Impieghi	Stato 31.12.2018
<b>Valori di acquisizione</b>				
Software	505'090	41'000	0	546'090
<b>Totale</b>	<b>505'090</b>	<b>41'000</b>	<b>0</b>	<b>546'090</b>
<b>Rettifiche di valore cumulate</b>				
Software	-104'461	-109'218	0	-213'679
<b>Totale</b>	<b>-104'461</b>	<b>-109'218</b>	<b>0</b>	<b>-213'679</b>
<b>Valore netto contabile</b>				
Software	400'629			332'411
<b>Totale</b>	<b>400'629</b>			<b>332'411</b>

L'aumento degli investimenti immateriali è da ricondurre all'introduzione della nuova applicazione CRM. Il software è stato messo in servizio nell'esercizio 2017. Nel 2018 è stato completato lo sviluppo di una piattaforma elettronica comune per la preparazione di corsi per la popolazione delle organizzazioni di salvataggio della CRS. I costi di sviluppo sono stati sostenuti dalla Fondazione umanitaria CRS, ad eccezione di una piccola parte dei contributi finanziari propri delle organizzazioni di salvataggio della CRS. Il contributo finanziario proprio della SSS è stato attivato.

# Spiegazioni relative al bilancio

in CHF	2017	2018
<b>8 Debiti da forniture e prestazioni</b>		
Ente pubblico	18'783	5'782
Correlate	13'548	62'407
Terzi	39'372	37'787
<b>Totale</b>	<b>71'702</b>	<b>105'975</b>
<b>9 Altri debiti a breve termine</b>		
Debiti verso istituti di previdenza per il personale	0	0
Debiti verso assicurazioni sociali, terzi	0	0
Ente pubblico	0	5'480
Organizzazioni correlate	8'150	8'322
Accantonamenti per personale	79'501	50'000
<b>Totale</b>	<b>87'651</b>	<b>63'802</b>

Gli altri debiti a breve termine verso organizzazioni correlate nel 2017 includono il capitale di dotazione non versato alla Fondazione Cristoforo e i doppi pagamenti ricevuti dalle sezioni. Per l'esercizio 2018 tale voce include le retribuzioni orarie non ancora corrisposte ai dipendenti occasionali nonché i doppi pagamenti ricevuti dalle sezioni.

A differenza dell'anno precedente, i crediti per ferie e ore di lavoro straordinario dei dipendenti sono stati significativamente ridotti nell'esercizio 2018. Gli accantonamenti per il personale è stato ridotto di conseguenza al 31.12.2018.

in CHF	2017	2018
Debiti verso istituti di previdenza per il personale	0	0

**10 Nel capitale dei fondi** sono esposti i mezzi destinati a progetti. Vedi anche il prospetto della variazione del capitale.

**11 Il capitale dell'organizzazione** è costituito dai mezzi provenienti dal finanziamento proprio, senza limitazioni di disposizione da parte di terzi. Vedi anche il prospetto della variazione del capitale.

# Spiegazioni relative al conto d'esercizio

**12 Ricavi da formazioni e altre prestazioni** si tratta di ricavi da attività di formazione e istruzione, tasse di partecipazioni a eventi della SSS, contributi propri di atleti dello sport di salvataggio e di guadagni dallo shop. La quota delle organizzazioni correlate (sezioni) ammonta a CHF 970'555.60 (anno precedente CHF CHF 1'102'303.70).

in CHF	2017	2018
<b>13 Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit</b>		
Contributi soci delle sezioni SSS/soci collettivi	29'486	44'445
Croce Rossa Svizzera CRS	219'760	212'800
Swiss Olympic	39'500	44'500
Ufficio federale dello sport UFSP	0	40'000
Altri enti assistenziali, organizzazioni non profit	0	0
Donazioni a destinazione vincolata enti assistenziali, organizzazioni non profit	465'810	274'780
<b>Totale</b>	<b>754'556</b>	<b>616'525</b>

**14 Costi appelli per la raccolta fondi** comprendono i costi legati alla gestione degli indirizzi dei donatori e dei sostenitori, all'imballaggio in relazione ai mailing, all'attività di consulenza come pure alle misure accompagnatorie.

**15 Costi progetti e prestazioni** comprendono gli oneri diretti per i progetti e le prestazioni nei settori formazione, salvataggio, prevenzione e sport.

in CHF	Spiegazioni Cifra	2017	2018
<b>16 Personale/Organi</b>			
<b>Collaboratori al 31.12.</b>		<b>Anzahl</b>	<b>Anzahl</b>
Unità di lavoro al 100%	1)	15.3	13.5
Numero di collaboratrici con impiego fisso	1)	23	20
<b>Costi del personale</b>		<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
Salari		1'235'186	1'164'118
Oneri sociali		178'347	165'694
Reclutamento di personale		0	5'970
Formazione e perfezionamento		4'883	9'094
Spese di viaggio e di rappresentanza (Lavoratori fissi)		22'789	29'944
Collaboratori occasionali/civilisti	2)	43'364	64'348
Altri costi del personale		11'030	15'086
<b>Totale</b>		<b>1'495'600</b>	<b>1'454'255</b>

# Spiegazioni relative al conto d'esercizio

in CHF	Spiegazioni Cifra	2017	2018
Indennità al Comitato centrale		0	0
Rimborso spese al Comitato centrale		11'520	9'145
Indennità alla Direzione	3)	370'816	440'346

1) Tra questi ci sono 3 persone come coordinatrici regionali (come l'anno precedente) della campagna «Acqua, amica mia» e 1 persona come specialista servizi di sicurezza (come l'anno precedente). Inoltre, al 31.12.2018 il numero di collaboratori comprende di nuovo una stagista con diploma presso una scuola commerciale (1 anno di stage). Rispetto al 2017, il numero di unità di lavoro e di dipendenti a tempo indeterminato è stato ridotto, in particolare a seguito dell'introduzione della nuova applicazione di certificazione e gestione dei corsi "Tocco" (la gestione del progetto non è più applicabile). Inoltre, al 31.12.2018, 0.8 unità di lavoro non erano ancora state occupate.

2) Dal 01.01.2016 i capicorso, allenatori, ecc. incaricati dalla SSS vengono gestiti come collaboratori occasionali. Nel 2018, anno di attività, 24 collaboratori occasionali hanno ricevuto uno stipendio (2017: 12 CO).

3) Dal 01.06.2018 la direzione è stata ampliata con l'inserimento della posizione di responsabile "finanze e servizi". Al 31.12.2018 la direzione è quindi composta da 4 persone con un totale di 4.0 unità di lavoro (2017: 3.0). L'importo della retribuzione comprende gli stipendi lordi dei membri della direzione.

**17 Altri costi d'esercizio** comprendono tra l'altro affitti, costi di manutenzione delle infrastrutture (immobili, informatica e altri beni immobili), amministrazione, comunicazione, spedizione, assicurazione e stampati.

in CHF	2017	2018
Altri costi d'esercizio, terzi	328'457	332'538
Altri costi d'esercizio, organizzazioni correlate	13'876	11'293
<b>Totale</b>	<b>342'332</b>	<b>343'831</b>

# Spiegazioni relative al conto d'esercizio

in CHF		2017	2018
<b>18</b>	<b>Risultato finanziario</b>		
	<b>Risultato finanziario</b>		
	Titoli (tasse, correzioni di corso e di valutazione)	-9'569	-16'029
	Spese per la tenuta dei conti, tasse, interessi	-9'589	-5'160
	Valute estere	0	72
	<b>Totale</b>	<b>-19'158</b>	<b>-21'117</b>
	<b>Ricavi finanziari</b>		
	Titoli (interessi, dividendi)	5'875	3'778
	Utili (utili di corso e di valutazione)	21'301	207
	Valute estere	-1'370	0
	<b>Totale</b>	<b>25'806</b>	<b>3'984</b>
	<b>Totale</b>	<b>6'648</b>	<b>-17'133</b>

- 19 Risultato estraneo all'esercizio** mostra il risultato di settori che non rientrano direttamente nell'attività della SSS. Sono stati inoltre corretti oneri di altri periodi contabili. La seguente tabella rappresenta le posizioni principali:

in CHF		2017	2018
	Mailing 2/2016 Schellenberg Druck	-13'105	0
	Contributo dei fondi pensione SSS Sezione Fricktal	12'664	-7'448
	Rimborso abbonamento generale della direzione 2016/2017	0	-22'245
	Integrazione alla cassa di compensazione degli anni precedenti dopo la revisione dell'AVS	0	-7'763
	Altri risultati estranei all'esercizio	-5'930	3'977
	<b>Totale</b>	<b>-6'371</b>	<b>-33'479</b>

- 20 Aumento e impiego del capitale dei fondi/dell'organizzazione** mostra le variazioni degli accantonamenti destinati al finanziamento di azioni di soccorso e di progetti aziendali (situazione al 31.12). Le informazioni dettagliate figurano nel prospetto della variazione del capitale.

# Altre spiegazioni

## 21 Costi d'esercizio

L'esposizione della struttura dei costi della Società Svizzera di Salvataggio si basa sul metodo di calcolo dei costi amministrativi definito dalla Fondazione ZEWO (metodo ZEWO, gennaio 2018).

Nei costi progetti e prestazioni figurano tutti i costi direttamente legati al conseguimento degli obiettivi statuari della SSS. Va osservato che gli oneri del lavoro societario non sono riportati nei costi progetti e prestazioni, ma nei costi amministrativi. Rispetto all'anno precedente, le spese generali e amministrative sono risultate inferiori, in particolare perché la SSS Svizzera non ha dovuto essere l'organizzatore dei Campionati Svizzeri del 2018. Nel 2017, la SSS Svizzera ha dovuto fungere da ospite a causa dell'assenza di una sezione organizzatrice. L'incremento delle spese per il personale nei costi progetti e prestazioni è dovuto alla revisione della chiave di ripartizione dei costi per l'allocatione delle spese per il personale.

I costi raccolta fondi comprendono i costi legati a tutte le attività dell'associazione CRS relative alla gestione degli indirizzi, ai mailing e alla gestione dei donatori e dei sostenitori.

Nei costi amministrativi figurano costi che contribuiscono solo indirettamente alle prestazioni di soccorso della SSS e che pertanto non sono noti ai partner di progetti e ai gruppi interessati. Questi costi garantiscono il buon funzionamento della SSS. I costi amministrativi sono diminuiti rispetto all'anno precedente. Si cerca di mantenere stabile o di ridurre ulteriormente l'onere amministrativo tramite lavoro efficiente. Una parte della riduzione dell'onere amministrativo è da ricondurre a una contabilizzazione rispettivamente a una ripartizione dei costi più precise (soprattutto nelle spese per il personale).

in CHF	2017	%	2018	%
<b>Costi progetti e prestazioni</b>				
Costi materiali	622'119		408'731	
Costi del personale	1'100'497		1'165'776	
Spese di viaggio, di vitto e alloggio	192'035		76'042	
Altri costi d'esercizio	269'603		145'452	
Ammortamenti	104'389		112'589	
<b>Totale</b>	<b>2'288'644</b>	<b>70.6%</b>	<b>1'908'590</b>	<b>69.9%</b>
<b>Costi raccolta fondi</b>				
Costi materiali	128'605		127'545	
Costi del personale	134'123		134'801	
Altri costi d'esercizio	64'228		40'515	
Ammortamenti	-		-	
<b>Totale</b>	<b>326'956</b>	<b>10.1%</b>	<b>302'861</b>	<b>11.1%</b>
<b>Costi amministrativi</b>				
Costi materiali	243'425		267'527	
Costi del personale	260'979		153'678	
Spese di viaggio, di vitto e alloggio	17'356		12'386	
Altri costi d'esercizio	81'551		63'919	
Ammortamenti	20'849		21'759	
<b>Totale</b>	<b>624'160</b>	<b>19.3%</b>	<b>519'268</b>	<b>19.0%</b>
<b>Totale costi d'esercizio</b>	<b>3'239'759</b>	<b>100.0%</b>	<b>2'730'719</b>	<b>100.0%</b>

# Altre spiegazioni

---

I **costi del personale** sono stati attribuiti alla struttura dei costi in seguito a una stima (in base all'inserimento dell'orario di lavoro e le descrizioni delle funzioni). Le spese per il personale per il fundraising comprendono anche le attività per la raccolta di fondi (ad esempio, la cura dei dati dei donatori e dei sostenitori).

---

Le **spese di viaggio e di rappresentanza** comprendono i costi per i collaboratori SSS volontari e impiegati.

---

## **22 Transazioni con persone vicine**

---

Sono considerate persone vicine i membri del Comitato centrale, della direzione e delle organizzazioni correlate. Nelle spiegazioni relative al bilancio e al conto d'esercizio sono esposte le transazioni con organizzazioni correlate.

## **23 Impegni eventuali**

---

La SSS funge da garante verso workfashion.com ag per eventuali pagamenti scoperti dei capi di abbigliamento ordinati dalle sezioni.

## **24 Contratto di affitto a lungo termine**

---

Il contratto di affitto della SSS degli uffici ubicati in Schellenrain 5, 6210 Sursee è valido fino al 31.12.2020. Da esso deriva un impegno pari a CHF 170'784 (importo netto CHF 85'392 all'anno).

## **25 Eventi successivi alla data di chiusura del bilancio**

---

Dopo la data di chiusura del bilancio non si sono verificati eventi rilevanti.



## **Relazione dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata all'Assemblea sociale della Società Svizzera di Salvataggio SSS**

### **Sursee**

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione del conto annuale (bilancio, conto d'esercizio, conto dei flussi di mezzi, prospetto delle variazioni del capitale e allegato (pagina 3 a 17)) dell'Società Svizzera di Salvataggio SSS per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2018. Conformemente alla Swiss GAAP FER 21 le informazioni del rapporto sulle prestazioni non soggiacciono all'obbligo di verifica da parte dell'Ufficio di revisione.

La Comitato Centrale è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle Swiss GAAP FER, alle disposizioni legali e statutarie, mentre il nostro compito consiste nella sua revisione. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata svolta conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nello svolgere interrogazioni e procedure di verifica analitiche come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'associazione sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano fare ritenere che il conto annuale non fornisca un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale conformemente alle Swiss GAAP FER. Inoltre, non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale non sia conforme alle disposizioni legali e statutarie.

PricewaterhouseCoopers AG

Norbert Kühnis  
Perito revisore  
Revisore responsabile

Flavio Zelger

Luzern, 02 aprile 2019

PricewaterhouseCoopers AG, Robert-Zünd-Strasse 2, Postfach, 6002 Luzern  
Telefon: +41 58 792 62 00, Telefax: +41 58 792 62 10, [www.pwc.ch](http://www.pwc.ch)

PricewaterhouseCoopers AG fa parte di una rete internazionale di società giuridicamente autonome e indipendenti tra loro.

# Conto di esercizio 2018 per settore di prestazione

# Prevenzione

in CHF	2017	2018
--------	------	------

## Prevenzione

### Ricavi

Donazioni	3'956	1'708
Eredità	0	0
Forniture e prestazioni	87'815	72'212
Prestazioni su mandato dell'ente pubblico	3'500	0
Sponsoring	50'000	50'000
Contributi organizzazioni non profit	110'087	117'025
<b>Totale</b>	<b>255'358</b>	<b>240'945</b>

### Costi

Appelli per la raccolta fondi	0	0
Forniture e materiale di progetto	110'479	30'623
Prestazioni di progetto	59'308	13'591
Spese ai volontari	76'441	65'826
Personale	205'971	217'686
Altri costi d'esercizio	2'343	5'259
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	0	0
<b>Totale</b>	<b>454'541</b>	<b>332'984</b>

<b>Risultato settore di prestazione Prevenzione</b>	<b>-199'184</b>	<b>-92'039</b>
---	-----------------	----------------

Il settore di prestazione Prevenzione comprende i seguenti programmi:

Il programma «La sicurezza in acqua fa scuola» riunisce tutte le offerte e le attività della SSS per le scuole pubbliche e private. Si tratta di visite nelle scuole dell'infanzia, della documentazione relativa al Piano di studio 21 o anche delle formazioni e dei perfezionamenti specifici per gli insegnanti. In primo piano figurano la prevenzione comportamentale e la trasmissione di competenze di autosoccorso. In questo settore il 2017 è stato caratterizzato dall'introduzione dell'ampio strumento didattico per il Piano di studio 21. Questa introduzione è terminata. Di conseguenza, le spese per "forniture e materiale di progetto" sono diminuite nel 2018. La variazione delle voci "forniture e prestazioni" e "spese ai volontari" si spiega con la diminuzione del numero di visite alle scuole per l'infanzia.

La segnaletica dei pericoli e la definizione dei punti di pericolo sono importanti elementi della prevenzione degli annegamenti. Le offerte e le attività della SSS in questo ambito sono riassunte nel programma «Acque sicure», di cui fanno parte in particolare la campagna sulle Regole per il bagnante e la consulenza dei proprietari di luoghi di balneazione liberamente accessibili (acque libere).

Il settore di prestazione Prevenzione comprende inoltre la partecipazione attiva della SSS Svizzera a selezionate campagne di prevenzione locali, regionali o mirate, come ad esempio le attività volte a prevenire gli

annegamenti di persone con passato migratorio o le campagne «Aare you safe» (Berna) e «Acque sicure» (Ticino).

Per poter svolgere queste attività nel modo più efficace ed efficiente possibile, è necessario un lavoro di base. Dobbiamo capire perché succedono gli incidenti, dove avvengono, chi è coinvolto, ecc. Qui la SSS collabora a stretto contatto con l'upi (Ufficio prevenzione infortuni). Degno di nota è il confronto congiunto delle statistiche sugli annegamenti e il patrocinio del Forum nazionale per la sicurezza acquatica.

È altrettanto importante non scoprire l'acqua calda: rientra tra le esigenze della SSS informarsi su attività di altre organizzazioni in Svizzera e all'estero, scambiare sapere ed esperienze, coordinare e gestire le attività con partner. Oltre alla cooperazione già stabilita a livello europeo (ILS Europe), nel 2018 la SSS ha promosso attivamente la prevenzione degli annegamenti nell'ambito del movimento internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa.

Le attività del settore Prevenzione vengono finanziate in modo determinante da contributi delle scuole per le visite, da donazioni, raccolta fondi delle fondazioni e partnership economiche. Il risultato negativo di questo settore viene coperto dai proventi risultanti dal settore di prestazione Formazione, strettamente correlato per quanto riguarda il contenuto.

# Salvataggio

in CHF	2017	2018
<b>Salvataggio</b>		
<b>Ricavi</b>		
Donazioni	0	0
Eredità	0	0
Forniture e prestazioni	49'711	39'546
Prestazioni su mandato dell'ente pubblico	0	0
Sponsoring	0	0
Contributi organizzazioni non profit	1'600	1'600
<b>Totale</b>	<b>51'311</b>	<b>41'146</b>
<b>Costi</b>		
Appelli per la raccolta fondi	0	0
Forniture e materiale di progetto	3'674	789
Prestazioni di progetto	0	15'458
Spese ai volontari	924	5'389
Personale	66'039	85'300
Altri costi d'esercizio	1'934	2'664
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	0	0
<b>Totale</b>	<b>72'570</b>	<b>109'601</b>
<b>Risultato settore di prestazione Salvataggio</b>	<b>-21'259</b>	<b>-68'455</b>

Le sezioni della SSS sono fornitori primari di prestazioni sia nella sorveglianza delle acque che nel salvataggio in acqua. La SSS Svizzera è responsabile del lavoro di base (tutela degli interessi, esame e preparazione di sapere/evidenze, compliance, ecc.), offre formazioni e perfezionamenti specifici per i volontari delle sezioni SSS, mette a disposizione piattaforme per lo scambio delle conoscenze, gestisce una linea uniforme di abbigliamento per gli interventi e offre consulenza alle sezioni in diversi ambiti (assicurazioni, casi giuridici, ecc.).

Nel corso dell'esercizio 2018 è stato offerto un corso di formazione "responsabile del servizio di sicurezza", oltre a workshop specifici durante il congresso di formazione continua e il "week-end d'allenamen-

to per il salvataggio acquatico" (vedi la posizione "prestazioni di progetto"). Inoltre, la SSS si impegna dietro le quinte per un maggiore coordinamento nel settore del salvataggio in acqua e nell'aiuto in caso di emergenza e catastrofi in Svizzera. Questo congiuntamente alla Croce Rossa Svizzera.

Sono state regolarmente richieste la consulenza e la connessione delle sezioni SSS per quanto riguarda questioni giuridiche, crisi e la raccolta fondi per mezzi d'intervento (ad es. barche e altri veicoli).

Il settore Salvataggio viene in primo luogo finanziato dalle forniture e dalle prestazioni (consulenze per terzi). Il deficit viene coperto da proventi a destinazione non vincolata risultanti da donazioni.

# Sport e Promozione delle attività giovanili

in CHF	2017	2018
--------	------	------

## Sport e Promozione delle attività giovanili

### Ricavi

Donazioni	1'248	263
Eredità	0	0
Forniture e prestazioni	142'068	28'143
Contributi propri degli atleti di quadri nazionali	28'759	15'620
Prestazioni su mandato dell'ente pubblico	1'440	41'440
Sponsoring	0	9'111
Contributi organizzazioni non profit	64'860	48'543
<b>Totale</b>	<b>238'375</b>	<b>143'121</b>

### Costi

Appelli per la raccolta fondi	0	0
Forniture e materiale di progetto	62'150	7'198
Prestazioni di progetto	134'700	6'259
Spese ai volontari	41'400	42'587
Personale	98'879	150'170
Altri costi d'esercizio	16'000	18'906
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	6'814	6'814
<b>Totale</b>	<b>359'943</b>	<b>231'933</b>

<b>Risultato settore di prestazione Sport e Promozione delle attività giovanili</b>	<b>-121'568</b>	<b>-88'812</b>
---	-----------------	----------------

In qualità di federazione per il nuoto di salvataggio, la SSS è responsabile per le competizioni, le misure nello sport di massa, la formazione e il perfezionamento dei giudici di gara e degli allenatori, nonché per la partecipazione a competizioni internazionali (campionati mondiali ed europei). Per fare questo la SSS può contare sul sostegno finanziario e la collaborazione di Swiss Olympic e dell'Ufficio federale dello sport (in particolare G+S).

Altri mezzi finanziari per il settore di prestazione sport sono i contributi propri degli atleti dei quadri nazionali. Nel settore della formazione di giovani allenatori (non fa parte della formazione di allenatore G+S), la SSS può anche contare sul sostegno finanziario dell'Ufficio federale delle assicurazioni sociali. Inoltre, la CRS sostiene misure atte a promuovere la

partecipazione attiva dei giovani nell'ambito del nuoto di salvataggio.

I proventi e gli oneri dell'esercizio 2018 sono risultati significativamente inferiori a quelli dell'esercizio precedente. Ciò è dovuto al fatto che nel 2017 la SSS Svizzera ha ospitato il Campionato svizzero di staffetta giovanile in assenza di una sezione locale che organizzasse l'evento. L'evoluzione positiva del risultato in questo settore è dovuta in particolare al contributo dell'Ufficio federale dello sport (posizione "prestazioni su mandato dell'ente pubblico"). Dall'inizio del 2018 esiste un accordo di prestazione sui compiti della SSS nel settore G+S.

L'obiettivo è che a medio termine il settore Sport e promozione dei giovani si autofinanzi.

# Formazione

in CHF	2017	2018
<b>Formazione</b>		
<b>Ricavi</b>		
Donazioni	30	0
Eredità	0	0
Forniture e prestazioni	1'147'491	1'094'061
Prestazioni su mandato dell'ente pubblico	0	0
Sponsoring	0	0
Contributi organizzazioni non profit	84'105	89'277
<b>Totale</b>	<b>1'231'626</b>	<b>1'183'338</b>
<b>Costi</b>		
Appelli per la raccolta fondi	0	0
Forniture e materiale di progetto	75'670	57'401
Prestazioni di progetto	139'586	65'398
Spese ai volontari	8'963	1'961
Personale	540'484	585'898
Altri costi d'esercizio	238	17'776
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	97'576	105'776
<b>Totale</b>	<b>862'516</b>	<b>834'210</b>
<b>Risultato settore di prestazione Formazione</b>	<b>369'110</b>	<b>349'128</b>

La SSS è promotrice dell'ampio sistema di formazione e perfezionamento nell'ambito della prevenzione degli annegamenti e del salvataggio in acqua in Svizzera. Ogni anno la SSS registra 35'000 partecipazioni ai moduli.

Mentre i moduli vengono offerti dalle sezioni SSS, dagli organizzatori indipendenti e dai membri collettivi, la SSS Svizzera è responsabile per la creazione dei contenuti dei moduli e dell'intero sistema. Tra questi figurano, tra gli altri, lo sviluppo dell'offerta per quanto riguarda il contenuto, la concezione e l'assistenza della formazione dei quadri, la preparazione del materiale per le lezioni e l'armonizzazione con i gruppi target centrali. Oltre ai circa 160 organizzatori di corsi, ci sono diverse organizzazioni nazionali e autorità cantonali.

Inoltre, la SSS gestisce una banca dati nazionale per l'amministrazione dei corsi e dei brevetti. In questo contesto la SSS registra giornalmente oltre 100 contatti diretti per e-mail o telefono con i responsabili dei corsi, i capicorso, i partecipanti o gli interessati.

L'evoluzione delle voci di costo nel 2018 è strettamente legata al progetto pluriennale "formazione e perfezionamento mirati" e alla sua evoluzione concreta. Gli anni 2017 e 2018 sono stati segnati anche dallo sviluppo di una nuova applicazione business (banca dati nazionale e amministrazione dei corsi).

Il Comitato Centrale SSS ha definito quale limite superiore a lungo termine un'eccedenza dei ricavi del 25% come parametro per il risultato d'esercizio del settore Formazione. Questa eccedenza viene utilizzata per coprire le spese del settore Prevenzione. Tenendo conto dei costi comuni risultanti dai settori di prestazione Marketing e comunicazione (spese per prestazioni di comunicazione non direttamente assegnabili) e Service (affitto uffici, costi di stampa, mobilia, ecc.), nel 2018 questo parametro viene rispettato - come nell'anno precedente. La quota dei costi comuni, che possono essere attribuiti al settore di prestazione "formazione", ammonta a CHF 144'089.- (2017: CHF 84'898.-). Tenendo conto dei costi generali, il segmento "formazione" ha registrato nel 2018 n'eccedenza dei ricavi del 17.3% (anno precedente: 23.1%).

# Marketing e comunicazione

in CHF	2017	2018
--------	------	------

## Marketing e comunicazione

### Ricavi

Donazioni	598'101	584'202
Eredità	0	60'000
Forniture e prestazioni	2'114	1'547
Prestazioni su mandato dell'ente pubblico	0	0
Sponsoring	50'000	50'000
Contributi organizzazioni non profit	0	0
<b>Totale</b>	<b>650'215</b>	<b>695'749</b>

### Costi

Appelli per la raccolta fondi	192'833	168'060
Forniture e materiale di progetto	51'821	104'246
Prestazioni di progetto	75'115	49'775
Spese ai volontari	2'761	1'185
Personale	345'778	237'935
Altri costi d'esercizio	20'738	11'101
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	4'321	0
<b>Totale</b>	<b>693'366</b>	<b>572'301</b>

<b>Risultato settore di prestazione Marketing e comunicazione</b>	<b>-43'151</b>	<b>123'448</b>
---	----------------	----------------

La SSS si adopera per una comunicazione aperta, trasparente e al passo coi tempi verso il pubblico, i donatori, i partner, i suoi membri e i numerosi volontari. Il settore Marketing e comunicazione assicura la comunicazione interna ed esterna relativa a obiettivi, offerte e prestazioni della SSS. Promuove inoltre l'armonizzazione della comunicazione all'interno della Società Svizzera di Salvataggio e della Croce Rossa Svizzera.

Il settore Marketing e comunicazione è responsabile anche della raccolta fondi, che comprende: public fundraising, raccolta fondi delle fondazioni, marketing dei legati e partner economici. I proventi a destinazione libera indicati nel conto di esercizio del settore Marketing e

comunicazione vengono utilizzati anche per finanziare l'onere supplementare dei settori operativi di prestazione. Le donazioni a destinazione vincolata vengono attribuite al relativo settore di prestazione direttamente nel conto di esercizio.

Inoltre, il settore Marketing e comunicazione fornisce prestazioni di servizio alle sezioni e regioni SSS nei settori raccolta fondi, marketing, comunicazione, grafica e design.

La variazione delle spese per il personale nel 2018 è dovuta ad una più dettagliata allocazione delle spese dirette per progetti e prestazioni.

# Gestione della società

in CHF	2017	2018
<b>Gestione della società</b>		
<b>Ricavi</b>		
Donazioni	0	0
Eredità	0	0
Forniture e prestazioni	120'828	71'191
Prestazioni su mandato dell'ente pubblico	0	0
Sponsoring	0	0
Contributi organizzazioni non profit	336'160	352'300
<b>Totale</b>	<b>456'988</b>	<b>423'491</b>
<b>Costi</b>		
Appelli per la raccolta fondi	0	0
Forniture e materiale di progetto	205'246	165'283
Prestazioni di progetto	20'861	55'756
Spese ai volontari	14'660	12'378
Personale	238'449	177'266
Altri costi d'esercizio	301'079	217'248
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	16'527	21'759
<b>Totale</b>	<b>796'823</b>	<b>649'690</b>
<b>Risultato settore di prestazione Gestione della società</b>	<b>-339'835</b>	<b>-226'199</b>

Il settore di prestazione Gestione della società comprende gli ambiti finanze, contabilità, personale e informatica della SSS, che non possono essere attribuiti direttamente a un altro settore di prestazione. Lo stesso vale per le altre spese non attribuibili in modo inequivocabile (porto, costi di fotocopiatura, costi per l'uso di immobili, ecc.).

Inoltre, il settore di prestazione Gestione della società comprende tutte le spese per le attività generali. Si tratta delle attività di gestione strategiche e operative del Comitato Centrale, della direzione e degli altri organi della SSS (Assemblea dei Delegati e Commissione di controllo

della gestione), degli eventi come l'annuale convegno/giornata di aggiornamento o anche di diverse prestazioni di consulenza per sezioni e regioni (consulenza giuridica e sostegno, consulenza sulla gestione generale della società, intermediazione in caso di conflitti, gestione delle crisi, ecc.).

Queste spese sono in parte coperte dai contributi dei membri, da proventi risultanti dalla vendita di merce e da ingenti contributi della Croce Rossa Svizzera CRS.